

Job

Chapter 42

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיַּעַן אֱיֹב אֶת־יְהוָה וַיֹּאמֶר: 1
 그리고-말하였다 여호와를 을 읊이 그리고-대답하였다
[H0559](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0347](#)

읍이 여호와께 대답하여 가로되

וַיֹּאמֶר יְהוָה וְלֹא־תוֹכַל כָּל־כִּי־יִדְעֵתִי וְיִדְעַתְּ 2
 당신-에게서 막히리라 그리고-아니 당신이-하실-수-있다 모든-것을 왜냐하면 내가-알았다 알았다
[H1219](#) [H3808](#) [H3201](#) [H3605](#) [H3045](#) [H4310](#)
 מִזְמָה: 3
 계획이
[H4209](#)

주께서는 무소불능하시오며 무슨 경영이든지 못 이루실 것이 없는 줄 아오니

וְלֹא־תִגְדַּרְתִּי לְכֹן־רַעַת בְּלִי־עֵצָה מִעֲלִים וְהָאֵל מִי 3
 그리고-아니 내가-말하였다 그러므로 지식 없이 계획을 숨기는-자인가 이 누가
[H3808](#) [H5046](#) [H1847](#) [H1097](#) [H6098](#) [H5956](#) [H2088](#) [H4310](#)
 אֲדַע: 4
 내가-알았다 그리고-아니 나-에게서 경이로운-일들을 내가-깨달았다
[H3045](#) [H3808](#) [H6381](#) [H0995](#)

무지한 말로 이치를 가리우는 자가 누구니이까 내가 스스로 깨달을 수 없는 일을 말하였고 스스로 알 수 없고 헤아리기 어려운 일을 말하였나이다

וְהִזְדַּיְעֵנִי: 4
 그리고-알리라-나-에게 내가-물어보겠다-너-을 말하겠다 그리고-내가 제발 들으라
[H3045](#) [H7592](#) [H1696](#) [H0595](#) [H4994](#) [H8085](#)

내가 말하겠사오니 주여 들으시고 내가 주께 묻겠사오니 주여 내게 알게 하옵소서

וְשָׁמַעְתִּי: 5
 보았다-당신을 나-의-눈이 그리고-이제 내가-들었다-당신을 귀로 듣기-로
[H7200](#) [H6258](#) [H8085](#) [H0241](#)

내가 주께 대하여 귀로 듣기만 하였삽더니 이제는 눈으로 주를 뵈옵나이다

פַּעַל: 6
 심표 그리고-재 먼지와 위-에 그리고-내가-후회한다 내가-무시하다 그러므로 위-에
[H0665](#) [H6083](#) [H5162](#)

그러므로 내가 스스로 한하고 티끌과 재 가운데서 회개하나이다

אֵיּוֹב אֶל־ הָאֱלֹהִים הַדְּבָרִים אֶת־ יְהוָה דִּבֶּר אַחֲרַי וַיְהִי
 욱에게 에게 이것들을 말씀들을 을 여호와가 말했하셨다 후-에 그리고-되었다
[H0347](#) [H0413](#) [H0428](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1961](#)

בְּךָ אֶפְיִי תִרְהַי תְּתִימְנִי אֱלִיפַז אֶל־ יְהוָה וַיֹּאמֶר
 너-에게 나-의-진노가 타오른다 데만-사람의 엘리바스에게 에게 여호와가 그리고-말했하셨다
[H0639](#) [H2734](#) [H8489](#) [H0464](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

כְּעַבְדִּי נִכְוֹנָה אֵלַי דְּבַרְתָּם לֹא כִי רָעִיךָ וּבִשְׁנֵי
 나-의-종-처럼 올바른-것을 나-에게 너희가-말하였다 아니 왜냐하면 네-친구들-에게 그리고-두-로
[H5650](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3808](#) [H7453](#) [H8147](#)

אֵיּוֹב :
 욱
[H0347](#)

여호와께서 욱에게 이 말씀을 하신 후에 데만 사람 엘리바스에게 이르시되 내가 너와 네 두 친구에게 노하나니 이는 너희가 나를 가리켜 말한 것이 내 종 욱의 말 같이 정당하지 못함이니라

אֶל־ וּלְכוּ אֵילִים וְשִׁבְעָה פָּרִים שְׁבַע־הָ לָכֶם קְחוּ וַעֲתָה
 에게 그리고-가라 속양들을 그리고-일곱 황소들을 일곱 너희-를-위하여 취하라 그리고-이제
[H0413](#) [H3212](#) [H7651](#) [H6499](#) [H7651](#) [H3947](#) [H6258](#)

עֲלֵיכֶם יִתְפַּלֵּל עַבְדִּי וַאֲיוֹב כְּעַדְכֶם עוֹלָה וְהַעֲלִיתֶם אֵיּוֹב עַבְדִּי
 너희-위-에 기도하리라 나-의-종이 그리고-욱이 너희-를-위하여 번제를 그리고-올리라 욱에게 나-의-종
[H6419](#) [H5650](#) [H0347](#) [H1157](#) [H5927](#) [H0347](#) [H5650](#)

נִבְּלָה עֲמֻכָּם עֲשׂוֹת לְבַלְתִּי אִשָּׁא פָּנָיו אִם־ כִּי
 어리석은-것을 너희-와 행하기-위하여 아니하기-위하여 내가-높이리라 그-의-얼굴을 참으로 왜냐하면
[H5039](#) [H1115](#) [H5375](#) [H6440](#)

אֵיּוֹב : כְּעַבְדִּי נִכְוֹנָה אֵלַי דְּבַרְתָּם לֹא כִי
 욱 나-의-종-처럼 올바른-것을 나-에게 너희가-말하였다 아니 왜냐하면
[H0347](#) [H5650](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3808](#)

그런즉 너희는 수송아지 일곱과 수양 일곱을 취하여 내 종 욱에게 가서 너희를 위하여 번제를 드리라 내 종 욱이 너희를 위하여 기도할 것인즉 내가 그를 기쁘게 받으리니 너희의 우매한 대로 너희에게 갚지 아니하리라 이는 너희가 나를 가리켜 말한 것이 내 종 욱의 말 같이 정당하지 못함이니라

הַנְּעֻמָּתַי צֹפַר הַשּׁוּאִי וּבִלְדָד תְּתִימְנִי אֱלִיפַז וַיִּלְכוּ
 나아마-사람의 소발이 수아-사람의 그리고-빌닷이 데만-사람의 엘리바스가 그리고-갔다
[H5284](#) [H6691](#) [H7747](#) [H1085](#) [H8489](#) [H0464](#) [H3212](#)

פָּנָיו אֶת־ יְהוָה וַיִּשָּׂא וַיְהוָה אֱלֵיהֶם דִּבֶּר כָּאִשָּׁר וַיַּעֲשׂוּ
 얼굴을 을 여호와가 그리고-높이셨다 여호와가 그들-에게 말했하셨다 같이 그리고-행하였다
[H6440](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5375](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1696](#)

אֵיּוֹב :
 욱의
[H0347](#)

이에 데만 사람 엘리바스와 수아 사람 빌닷과 나아마 사람 소발이 가서 여호와께서 자기들에게 명하신 대로 행하니라 여호와께서 욱을 기쁘게 받으셨더라

רָעָהוּ בְּעַד בְּהַתְּפַלְלוֹ אֵיּוֹב (שְׁבוּת) [שְׁבוּת] אֶת־ שָׁב וַיְהוָה
 그-의-친구들을 위하여 기도하셨을-때에 욱의 포로를 포로를 을 돌이켜셨다 그리고-여호와가
[H7453](#) [H1157](#) [H6419](#) [H0347](#) [H7622](#) [H7622](#) [H0853](#) [H7725](#) [H3068](#)

לְמִשְׁנָה : לְאֵיּוֹב אִשָּׁר כָּל־ אֶת־ יְהוָה וַיִּסָּר
 배로 욱-에게 그것을 모든-것을 을 여호와가 그리고-더하셨다
[H4932](#) [H0347](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3254](#)

욘이 그 벗들을 위하여 빌매 여호와께서 욘의 곤경을 돌이키시고 욘에게 그전 소유보다 갑절이나 주신지라

וְכָל-	אָחִיוֹתָיו	אָחִיתָיו	וְכָל-	אָחִיו	כָּל-	אֵלָיו	וַיָּבֵאוּ	11
그리고-모든	그-의-자매들이	그-의-자매들이	그리고-모든	그-의-형제들이	모든	그-에게	그리고-왔다	
H3605	H0269	H0269	H3605	H0251	H3605	H0413	H0935	
לֹ	וַיַּגִּדוּ	בְּבֵיתוֹ	לָחֶם	עִמּוֹ	וַיֹּאכְלוּ	לְפָנָיו	יְדָעוּ	
그-에게	그리고-동정하였다	그-의-집-에서	떡을	그-와-함께	그리고-먹었다	전-에	그를-아는-자들이	
	H5110		H3899		H0398	H6440	H3045	
	עָלָיו	וַיְהִי	הַבֵּיאַ	אֲשֶׁר-	הָרַעָה	כָּל-	עָלָ	
	그-위-에	여호와가	가져오셨다	그것을	악한-것을	모든	위-에	
		H3068	H0935			H3605	H0853	H5162
ס	אָחָד:	זָהָב	גְּזֵם	וְאִישׁ	אֶחָת	קָשִׁיטָה	אִישׁ	לֹ
십표	하나의	금의	고리를	그리고-각각이	하나의	은화-하나씩을	각각이	그-에게
	H0259	H2091	H5141	H0376	H0259	H7192	H0376	H5414

이에 그의 모든 형제와 자매와 및 전에 알던 자들이 다 와서 그 집에서 그와 함께 식물을 먹고 여호와께서 그에게 내리신 모든 재앙에 대하여 그를 위하여 슬퍼하며 위로하고 각각 금 한 조각과 금고리 하나씩 주었더라

אָרְבָּעָה	לֹ	וַיְהִי-	מֵרֵאשִׁתּוֹ	אֵיזֵב	אֶחָרִית	אֶת-	בִּרְךָ	וַיְהִי	12
십사	그-에게	그리고-있었다	처음-보다	욘의	말년을	을	축복하셨다	그리고-여호와가	
	H0702	H1961	H7225	H0347	H0319	H0853	H1288	H3068	
אֶתְּוֹנוֹת:	וְאֶלָּה	בְּקָר	צֹמֵד	וְאֶלָּה-	גְּמָלִים	אֲלָפִים	וְשֵׁשֶׁת	צֹאן	
암나귀들이	그리고-천	소가	쳐의	그리고-천	낙타들이	천	그리고-육	양들이	
H0860	H0505	H1241	H6776	H0505	H1581	H0505	H8337	H6629	H0505
								H6240	

여호와께서 욘의 모년에 복을 주사 처음 복보다 더하게 하시니 그가 양 일만 사천과 약대 육천과 소 일천 거리와 암나귀 일천을 두었고

בָּנוֹת:	וְשֵׁשֶׁת	בָּנִים	שְׁבַענָה	לֹ	וַיְהִי-	13
딸들이	그리고-셋	아들이	일곱	그-에게	그리고-있었다	
	H1323	H7969	H7658		H1961	

또 아들 일곱과 딸 셋을 낳았으며

וְשֵׁם	קָצִיעָה	הַשְּׁנִית	וְשֵׁם	יְמִימָה	הָאֶחָת	שֵׁם-	וַיִּקְרָא	14
그리고-이름을	결시아라고	둘째의	그리고-이름을	예미마라고	첫째의	이름을	그리고-불렀다	
H8034	H7103	H8145	H8034	H3224	H0259	H8034	H7121	
					הַפּוּד:	קָרֵן	הַשְּׁלִישִׁית	
					합복이라고	케렌	셋째의	
					H7163	H7163	H7992	

그가 첫째 딸은 예미마라 이름하였고 둘째 딸은 굿시아라 이름하였고 셋째 딸은 케렌합복이라 이름하였으며

וַיִּתֵּן	הָאָרֶץ	בְּכָל-	אֵיזֵב	כְּבָנוֹת	יְפוֹת	נָשִׁים	נִמְצָא	וְלֹא	15
그리고-주셨다	땅의	모든-에서	욘의	딸들-처럼	아름다운	여인들이	발견되었다	그리고-아니	
H5414	H0776	H3605	H0347	H1323	H3303	H0802	H4672	H3808	
		ס	אֶחֶיהֶם:	בְּתוּךְ	נִחְלָה	אֲבֵיהֶם	לָהֶם		
		십표	그들-의-형제들의	가운데-에	유산을	그들-의-아버지가	그들-에게		
			H0251	H8432	H5159	H0001	H1992		

전국 중에 욘의 딸들처럼 아리따운 여자가 없었더라 그 아버지가 그들에게 그 오라비처럼 산업을 주었더라

את	(וַיִּרְאֶה)	וַיִּרְאֶה	שָׁנָה	וְאַרְבָּעִים	מֵאָה	זֹאת	אַחֲרָיִךְ	אֵיבֹב	וַיְחִי
을	그리고-보았다	그리고-보았다	해를	그리고-사십	백	이것	후-에	옴이	그리고-살았다
H0853	H7200	H7200	H8141	H0705	H3967	H2063		H0347	H2421
			דְּרוֹתַי:	אַרְבָּעָה	בְּנָיו	בְּנָיו	וְאֶת־	בְּנָיו	
			대를	넷	그-의-아들의	아들의	그리고-을	그-의-아들을	
			H1755	H0702			H0853		

| 그 후에 옴이 일백사십 년을 살며 아들과 손자 사대를 보았고

יָמָיו:	וְשִׁבְעַ	זָקֵן	אֵיבֹב	וַיָּמָת
날들이	그리고-배부른	늘어서	옴이	그리고-죽었다
H3117	H7649	H2205	H0347	H4191

| 나이 높고 기한이 차서 죽었더라